



Station météo ·

Translucidus NV

FR Mode d'emploi

- DE** Besuchen Sie unsere Website über den folgenden QR Code oder Weblink um weitere Informationen zu diesem Produkt oder die verfügbaren Übersetzungen dieser Anleitung zu finden.
- GB** Visit our website via the following QR Code or web link to find further information on this product or the available translations of these instructions.
- FR** Si vous souhaitez obtenir plus d'informations concernant ce produit ou rechercher ce mode d'emploi en d'autres langues, rendez-vous sur notre site Internet en utilisant le code QR ou le lien correspondant.
- NL** Bezoek onze internetpagina via de volgende QR-code of weblink, voor meer informatie over dit product of de beschikbare vertalingen van deze gebruiksaanwijzing.
- ES** ¿Desearía recibir unas instrucciones de uso completas sobre este producto en un idioma determinado? Entonces visite nuestra página web utilizando el siguiente enlace (código QR) para ver las versiones disponibles.
- IT** Desidera ricevere informazioni esaustive su questo prodotto in una lingua specifica? Venga a visitare il nostro sito Web al seguente link (codice QR Code) per conoscere le versioni disponibili.



www.bresser.de/P7007610



GARANTIE · WARRANTY · GARANTÍA · GARANZIA

www.bresser.de/warranty_terms

Le produit est recyclable, soumis à une responsabilité élargie du producteur et fait l'objet d'une collecte sélective. Lors de l'élimination, il convient de respecter les règles d'élimination complémentaires applicables en France :



Points de collecte sur www.quelenvie.com/dechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Table des matières

| | | |
|----|---|----|
| 1 | Impression..... | 5 |
| 2 | Note de validité..... | 5 |
| 3 | A propos de ce mode d'emploi | 6 |
| 4 | Consignes générales de sécurité | 6 |
| 5 | Vue d'ensemble des pièces et contenu de la livraison..... | 9 |
| 6 | Ecran..... | 10 |
| 7 | Mise en place de l'alimentation électrique | 11 |
| 8 | Indicateur de niveau de batterie..... | 12 |
| 9 | Réglage automatique de l'heure | 13 |
| 10 | Réglage manuel de la date et de l'heure | 13 |
| 11 | Réglage du fuseau horaire | 14 |
| 12 | Réglage du réveil | 14 |
| 13 | Fonction de répétition du réveil (snooze)..... | 15 |
| 14 | Transmission automatique des relevés de mesures..... | 15 |
| 15 | Changement d'affichage °C/°F..... | 16 |
| 16 | Affichage des jours de la semaine..... | 16 |
| 17 | Alerte HI / LO..... | 16 |
| 18 | Indicateur de climat ambiant | 17 |
| 19 | Tendance météo | 17 |

| | | |
|-----------|--|-----------|
| 20 | Indicateurs de la flèche de tendance..... | 18 |
| 21 | Connecter des capteurs à distance | 18 |
| 22 | pré-alerte de glace..... | 19 |
| 23 | Affichage de la pression barométrique | 19 |
| 24 | Recyclage | 19 |
| 25 | Données techniques..... | 20 |
| 26 | Garantie | 20 |
| 27 | Déclaration de conformité CE | 21 |

1 Impression

Bresser GmbH

Gutenbergstr. 2
46414 Rhede
Germany

www.bresser.de

Pour toute demande de garantie ou de service, veuillez vous référer aux informations sur la "Garantie" et le "Service" dans cette documentation. Nous vous demandons de comprendre que les retours non sollicités ne peuvent être traités.

Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques.

© 2023 Bresser GmbH

Tous droits réservés.

La reproduction de cette documentation - même partielle - sous quelque forme que ce soit (par ex. photocopie, impression, etc.) ainsi que l'utilisation et la diffusion au moyen de systèmes électroniques (par ex. fichier image, site Internet, etc.) sans l'autorisation écrite préalable du fabricant sont interdites.

Les désignations et les marques des sociétés respectives utilisées dans cette documentation sont généralement protégées par le droit commercial, le droit des marques et/ou le droit des brevets en Allemagne, dans l'Union européenne et/ou dans d'autres pays.

2 Note de validité

Cette documentation est valable pour les produits portant les numéros d'article suivants :

7007610

Version du manuel : 0823

Désignation du manuel :

Manual_7007610_Translucidus-NV_fr_BRESSER_v082023a

Toujours fournir des informations lors de la demande de service.

3 A propos de ce mode d'emploi



INFORMATION

Ce mode d'emploi fait partie intégrante de l'appareil.

Lire attentivement les consignes de sécurité et le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.

Conservez ce manuel d'instructions dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter ultérieurement. En cas de vente ou de cession de l'appareil, le manuel d'instructions doit être transmis à tout propriétaire/utilisateur ultérieur du produit.

4 Consignes générales de sécurité



DANGER

Risque d'étouffement !

Une utilisation incorrecte de ce produit peut entraîner une suffocation, en particulier chez les enfants. Il est donc impératif que vous respectiez les consignes de sécurité suivantes.

- Conservez les matériaux d'emballage (sacs en plastique, élastiques, etc.) hors de portée des enfants !
- Ce produit contient des petites pièces qui peuvent être avalées par les enfants ! Risque d'étouffement !



DANGER

RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

Cet appareil contient des pièces électroniques qui sont alimentées par une source d'énergie (adaptateur secteur et/ou piles). Une utilisation incorrecte de ce produit peut en-

traîner un choc électrique. Le choc électrique peut causer des blessures graves ou mortelles. Il est donc impératif que vous respectiez les consignes de sécurité suivantes.

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance lorsque vous manipulez l'appareil ! Suivez attentivement les instructions et n'essayez pas d'alimenter cet appareil avec autre chose que les sources d'énergie recommandées dans ce manuel d'instructions, sinon il y a un risque de choc électrique !
-



DANGER



RISQUE D'INCENDIE/EXPLOSION

Une utilisation incorrecte de ce produit peut entraîner un incendie. Il est essentiel que vous observiez les informations de sécurité suivantes afin d'éviter les incendies.

- Ne pas exposer l'appareil à des températures trop élevées. N'utilisez que les batteries conseillées. L'appareil et les batteries ne doivent pas être court-circuités ou jeter dans le feu ! Toute surchauffe ou manipulation inappropriée peut déclencher courts-circuits, incendies voire conduire à des explosions !
-

INFORMATION



Danger de dommages matériels !

Une manipulation incorrecte peut entraîner des dommages à l'appareil et/ou aux accessoires. Par conséquent, n'utilisez l'appareil que conformément aux consignes de sécurité suivantes.

- Ne démontez pas l'appareil ! En cas de défaut, veuillez contacter votre revendeur. Il prendra contact avec le centre de service et pourra organiser le retour de cet appareil pour réparation si nécessaire.
 - Ne pas immerger l'appareil dans l'eau.
-

-
- N'exposer l'appareil à aucun choc, à aucune secousse, poussière, à des températures élevées pendant une période prolongée, ni à une humidité extrême. Ceci peut entraîner des dysfonctionnements, des courts-circuits ainsi que des dommages causés aux piles et aux composants.
 - N'utilisez que les piles recommandées. Remplacez toujours les piles faibles ou vides par un jeu complet de piles neuves à pleine capacité. N'utilisez pas de piles de marques ou de types différents ou de capacités différentes. Retirez les piles de l'appareil s'il ne doit pas être utilisé pendant une longue période !

INFORMATION



RISQUE d dommages de surtension

Le fabricant récusé toute responsabilité en cas de dommage résultant d'une alimentation électrique inappropriée due à des batteries mal insérées!

5 Vue d'ensemble des pièces et contenu de la livraison

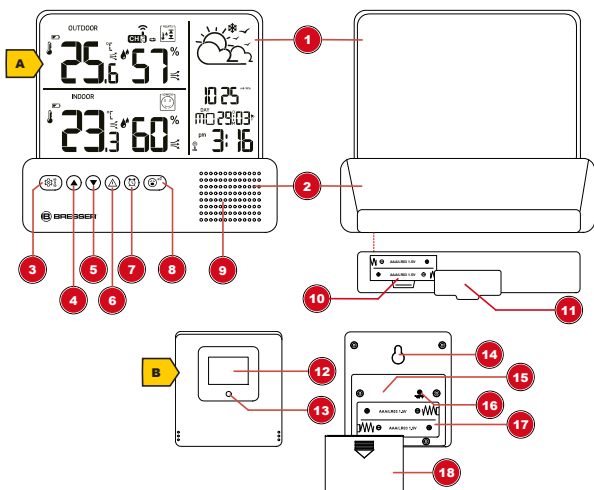


Fig. 1: Toutes les parties de la station météorologique et de la sonde extérieure

| | | | |
|----|-------------------------------------|----|-----------------------------------|
| 1 | Affichage | 2 | Base |
| 3 | Bouton [SET] | 4 | Touche [UP] |
| 5 | Touche [DOWN] | 6 | Bouton [ALERT] (Alerte) |
| 7 | Bouton [ALARM] (Alarme) | 8 | Bouton SNZ (SNOOZE/LIGHT) |
| 9 | Haut parleur | 10 | Compartiment des piles |
| 11 | Couvercle du compartiment des piles | 12 | Écran d'affichage |
| 13 | Indicateur de fonctionnement | 14 | Trou de montage mural |
| 15 | Interrupteur à curseur CH | 16 | Bouton °C / °F |
| 17 | Compartiment à piles | 18 | Couvercle du compartiment à piles |

Contenu de la livraison :

station de base (A), capteur sans fil (B)

Également requis (non inclus) :

2 piles AAA/LR03 1,5 V (station), 2 piles AAA/LR03 1,5 V (capteur)

6 Ecran

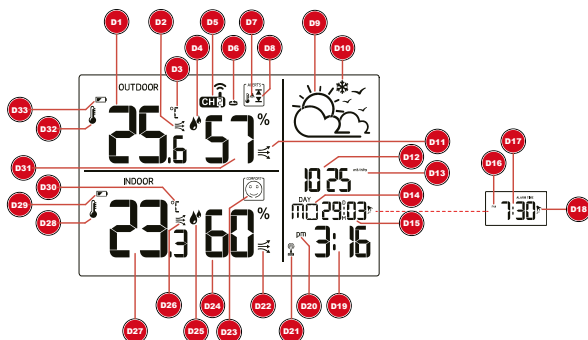


Fig. 2: Affichage de l'écran de la base

| | | | |
|-----|---|-----|---|
| D1 | Température extérieure (selon D5) | D2 | Flèche de tendance (température extérieure, selon D5) |
| D3 | Unité de température : °C ou °F sélectionnable | D4 | Symbole d'humidité extérieure |
| D5 | Indicateur de canal (1-3) avec symbole de force du signal | D6 | Symbole de changement automatique de chaîne |
| D7 | Symbole d'alarme de température | D8 | Symbole pour la valeur la plus élevée ou la plus basse selon D7 |
| D9 | Affichage des tendances météorologiques | D10 | Symbole d'avertissement |
| D11 | Flèche de tendance (humidité extérieure, selon D5) | D12 | Pression barométrique |
| D13 | Pression barométrique | D14 | Jour de la semaine |

| | | | |
|-----|---|-----|--|
| D15 | Date (mois:jour ou jour:mois sélectionnable) | D16 | Informations AM/PM en mode 12 heures |
| D17 | Temps (heures : minutes) | D18 | Symbole d'alarme active |
| D19 | Temps (heures : minutes) | D20 | Informations AM/PM en mode 12 heures |
| D21 | Symbole pour la transmission du signal horaire avec heure d'été (DST) | D22 | Flèche de tendance (humidité intérieure) |
| D23 | Indicateur de climat ambiant | D24 | Humidité intérieure (in %) |
| D25 | Symbole d'humidité extérieure | D26 | Flèche de tendance (température intérieure) |
| D27 | Température intérieure | D28 | Symbole de température |
| D29 | Indicateur de niveau de batterie (base) | D30 | Unité de température : °C ou °F sélectionnable |
| D31 | Humidité | D32 | Symbole de température |
| D33 | Indicateur de niveau de batterie (capteur sans fil, selon D5) | | |

7 Mise en place de l'alimentation électrique

Unité de base

1. Retirez le couvercle du compartiment des piles.
2. Insérez les piles dans le compartiment à piles. Assurez-vous que les bornes des piles sont correctement alignées (+/-).
3. Remplacez le couvercle du compartiment des piles.
4. Attendez que la température intérieure soit affichée sur la station de base.

Capteur sans fil

5. Retirez le couvercle du compartiment des piles.
6. Déplacez le curseur CH sur la position correspondant au canal de transmission souhaité (1, 2 ou 3). Le canal correspondant est affiché sur l'écran du capteur.

-
7. Insérez les piles dans le compartiment à piles. Assurez-vous que les bornes des piles sont correctement alignées (+/-).
 8. Remplacez le couvercle du compartiment à piles.

Remplacement de la batterie

9. Remplacez toujours toutes les piles de l'unité de base et/ou du capteur sans fil par un tout nouveau jeu du même type. Procédez comme décrit ci-dessus.
10. Après le remplacement de la batterie, appuyez sur le bouton DOWN de l'unité de base pendant env. 3 secondes pour réactiver la connexion sans fil.

INFORMATION ! Cette station de température et hygrométrie peut être exploitée avec jusqu'à 3 capteurs à distance. Chaque capteur à distance connecté doit fonctionner sur un canal différent. Si un seul capteur à distance est connecté, il doit être exploité sur le canal 1.

8 Indicateur de niveau de batterie

1. Lorsque le niveau des piles de la station de base ou du capteur sans fil atteint un niveau critique, le symbole du niveau des piles apparaît dans la zone appropriée de l'écran.
2. Lors du remplacement d'un jeu de piles, retirez toujours les piles de l'autre partie de l'appareil et réinsérez les piles dans l'ordre prévu (voir chapitre « Établissement de l'alimentation électrique »). Remplacez les piles à remplacer dans la partie correspondante de l'appareil par un ensemble entièrement neuf et à pleine capacité. Cela garantit que la connexion entre les appareils est rétablie correctement.

INFORMATION ! Le symbole de l'indicateur de niveau de batterie ne s'affiche que lorsque les piles sont vides. Si le niveau de la batterie est suffisant, l'icône ne s'affichera pas.

9 Réglage automatique de l'heure

Une fois l'alimentation établie, l'horloge recherche automatiquement le signal radio, ce qui prend environ 3 à 8 minutes pour terminer ce processus.

Si le signal radio est reçu correctement, la date et l'heure sont automatiquement réglées et l'icône du signal radio s'allume.

Si le signal de l'horloge radio n'est pas reçu, appuyez sur la touche UP pendant env. 3 secondes pour lancer la réception du signal.

Si l'appareil ne reçoit toujours pas le signal, l'heure doit être réglée manuellement.

10 Réglage manuel de la date et de l'heure

1. Appuyez sur la touche [SET] pendant environ 3 secondes pour accéder au mode de réglage de l'heure.
2. Les chiffres à définir clignotent.
3. Appuyez sur les boutons [UP] ou [DOWN] pour modifier la valeur.
4. Appuyez sur le bouton [SET] pour confirmer et passer au réglage suivant.
5. Séquence de réglages : 12/24 > fuseau horaire > heures > minutes > changement d'affichage jour/mois > année > mois > jour > langue
6. Enfin, appuyez sur le bouton [SET] pour enregistrer les paramètres et quitter le mode de configuration.

INFORMATION ! Si aucune touche n'est enfoncée pendant 20 secondes, le mode de réglage est automatiquement quitté. Les modifications apportées jusqu'à présent sont enregistrées.

11 Réglage du fuseau horaire

Le fuseau horaire est défini dans le cadre du réglage manuel de l'heure. Vous trouverez de plus amples informations dans le chapitre "Réglage manuel de l'heure".

1. Appuyez sur la touche SET pendant environ 3 secondes pour accéder au mode de réglage de l'heure.
2. Appuyez plusieurs fois sur la touche SET jusqu'à ce que l'écran affiche le réglage du décalage horaire (le réglage d'usine est '00').
3. Appuyez sur les boutons UP ou DOWN pour sélectionner le décalage de l'heure souhaité en heures (-12 à +12 heures).
4. Appuyez sur la touche SET pendant environ 3 secondes pour confirmer l'écart horaire sélectionné.



12 Réglage du réveil

INFORMATION ! Le réglage de l'alarme ne peut pas être effectué lorsque la recherche du signal horaire est active (le symbole correspondant clignote). Attendez que la recherche du signal horaire soit terminée pour pouvoir régler l'alarme manuelle.

1. Appuyez sur le bouton [SET] pour afficher l'heure de l'alarme
2. Appuyez sur la touche [ALARM] et maintenez-la enfoncée pendant env. 2 secondes pour entrer dans le mode de réglage de l'heure de l'alarme.
3. Les chiffres à définir clignotent.
4. Appuyez sur les boutons [UP] ou [DOWN] pour modifier la valeur.
5. Appuyez sur le bouton [ALARM] pour confirmer la saisie et passer au réglage suivant.
6. Séquence des réglages : Heures > minutes

-
7. Enfin, appuyez sur le bouton [ALARM] pour enregistrer les paramètres et quitter le mode de configuration.

Activer/désactiver l'alarme

8. En mode d'affichage normal, appuyez sur le bouton [ALARM] pour activer l'appel de réveil. L'icône  apparaît.
9. En mode d'affichage normal, appuyez à nouveau sur le bouton [ALARM] pour désactiver l'appel de réveil. L'icône  n'est plus affiché.
10. En mode d'affichage normal, appuyez sur la touche [ALARM] pour afficher l'heure d'alarme actuellement réglée.

13 Fonction de répétition du réveil (snooze)

1. Lorsque le réveil sonne, presser le bouton SNZ afin d'activer la fonction de répétition. Le réveil sonne alors de nouveau après 5 minutes.
2. Lorsque le réveil sonne, presser n'importe quel bouton pour éteindre la sonnerie jusqu'à ce que l'heure de réveil réglée soit de nouveau atteinte.

14 Transmission automatique des relevés de mesures

Dès que l'alimentation est établie, la station de base commence à afficher les valeurs mesurées pour l'intérieur. Environ 3-4 minutes après la mise en marche, les premières valeurs reçues par le capteur extérieur s'affichent.

Pour plus de détails sur l'affichage des autres relevés de mesure, se reporter au mode d'emploi détaillé (voir informations sur le téléchargement à la page 2).

15 Changement d'affichage °C/°F

En mode d'affichage normal, appuyez sur la touche UP pour basculer entre °C et °F.

16 Affichage des jours de la semaine

Sur l'écran de la station météo, les deux premières lettres du jour de la semaine concerné sont affichées dans la langue sélectionnée. Exemple : LU = lundi, MA = mardi, etc.

17 Alerte HI / LO

Réglage de l'alarme de la valeur la plus élevée/la plus basse

1. Si nécessaire, appuyez plusieurs fois sur le bouton [DOWN] pour sélectionner la chaîne souhaitée.
2. En mode d'affichage normal, appuyez sur la touche [ALERT] pendant environ 3 secondes pour accéder au mode de réglage de l'alarme de température.
3. Utilisez le bouton [UP] ou [DOWN] pour régler les minutes désirées.
4. Appuyez sur le bouton [ALERT] pour confirmer et passer au réglage suivant.
5. Séquence de réglages : Température extérieure maximale > température extérieure minimale

Activer ou désactiver l'alarme de la valeur la plus élevée/la plus basse

6. En mode d'affichage normal, appuyez sur le bouton [ALERT] pour activer l'alarme de température.
7. L'alarme de température retentit dès que la température maximale ou minimale prédéfinie est atteinte.
8. Appuyez sur le bouton [ALERT] pour mettre fin à l'alarme.

18 Indicateur de climat ambiant

Sur la base des valeurs de température et d'humidité enregistrées à l'intérieur, la station météo calcule un indicateur climatique et affiche un symbole correspondant sur l'écran.

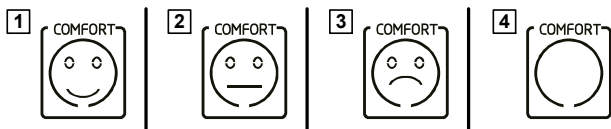


Fig. 3: Symboles graphiques pour le climat intérieur

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | L'humidité est comprise entre 40 % et 70 %, la température est comprise entre 20°C et 28°C. | 2 | L'humidité est supérieure à 71 % |
| 3 | L'humidité est inférieure à 39 % | 4 | L'humidité est comprise entre 40 % et 70 %, la température n'est pas comprise entre 20°C et 28°C. |

19 Tendence météo

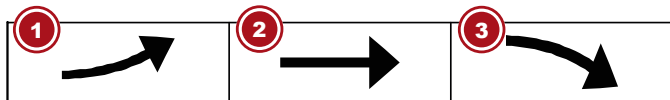
La station météo calcule une prévision des tendances météorologiques pour les 12 prochaines heures sur la base des valeurs de mesure enregistrées. Ceux-ci sont représentés par les symboles suivants.



Fig. 4: • Affichage graphique de tendance météo

| | | | |
|---|------------|---|-----------------------|
| 1 | Ensoleillé | 2 | Partiellement nuageux |
| 3 | Nuageux | 4 | Pluie |
| 5 | Neige | | |

20 Indicateurs de la flèche de tendance



1 En hausse
3 Chute

2 Stable

L'indicateur de tendance de la température et de l'humidité montre les tendances des changements dans les prochaines minutes. Les flèches indiquent une tendance à la hausse, stable ou à la baisse.

21 Connecter des capteurs à distance



La station météo peut afficher les relevés de 3 capteurs sans fil* maximum du même type. Chaque capteur sans fils doit être réglé sur un canal distinct. Pour régler le canal, procédez comme suit :

1. Retirez le couvercle du compartiment des piles du capteur thermo-hygro.
2. Réglez le curseur CH sur le canal souhaité (1, 2 ou 3).
3. Remplacez le couvercle du compartiment à piles.
4. Appuyez plusieurs fois sur le bouton [DOWN] de la station de base pour afficher les lectures des différents canaux les uns après les autres ou en alternance automatique. La chaîne sélectionnée s'affiche à l'écran.
5. Appuyez sur la touche [DOWN] pendant env. 3 secondes pour lancer la recherche d'un capteur.

INFORMATION ! Chaque capteur sans fil connecté doit être réglé sur un canal différent. Si un seul capteur sans fil est connecté, il doit être réglé sur Canal 1.

- 1 pc. capteur sans fil inclus, autres disponibles en option

22 pré-alerte de glace

1. Lorsque la température extérieure descend entre -1°C et 3°C (30°F à 37°F), le symbole d'avertissement de gel  apparaîtra sur l'écran et clignotera en continu.
2. Le symbole d'avertissement de gel  disparaît dès que la température dépasse 6°C (42°F).

23 Affichage de la pression barométrique

La pression barométrique est affichée avec les unités de mesure « mB » (Milibar) et « hPa » (Hectopascal).

24 Recyclage



Éliminez les matériaux d'emballage en fonction de leur type. Des informations sur l'élimination appropriée peuvent être obtenues auprès du prestataire de services d'élimination des déchets de la municipalité ou de l'agence environnementale.



Ne jamais éliminer les appareils électriques avec les ordures ménagères !

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et à sa transposition en droit national, les équipements électriques usagés doivent être collectés séparément et recyclés de manière écologique.



Les piles et les batteries rechargeables ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Vous êtes légalement tenu de rapporter les piles et accumulateurs usagés et vous pouvez les rapporter gratuitement après utilisation, soit dans notre point de vente, soit à proximité immédiate (par exemple dans le commerce ou dans les points de collecte municipaux).

Les piles et les batteries rechargeables sont marquées du symbole d'une poubelle barrée et du symbole chimique du polluant. "Cd" signifie cadmium, "Hg" signifie mercure et "Pb" signifie plomb.



25 Données techniques

Base de la Station

Signal radio-réveil : DCF

Alimentation : 3V

Fonctionnement sur piles : 2 piles AAA/LR03 1,5 V

Unité de température : °C ou °F sélectionnable

Plage de température : -9,9°C à +50°C

Plage d'humidité : rH 20 % à 95 %

Capteur sans fil

Alimentation : 3V

Fonctionnement sur piles : 2 x AAA/LR03, 1,5 V

Unité de température : °C ou °F sélectionnable

Plage de température : -40°C à +60°C

Fréquence de transmission : 433Mhz

Puissance d'émission maximale : moins de 10 mW

Portée de transmission : jusqu'à 80 m (en terrain sans interférences)

26 Garantie

La période de garantie normale est de 2 ans et commence le jour de l'achat. Pour bénéficier d'une période de garantie prolongée (prestation non obligatoire) telle qu'indiquée sur la boîte cadeau, une inscription sur notre site internet est nécessaire.

Vous pouvez consulter l'intégralité des conditions de garantie ainsi que les informations sur l'extension de la période de garantie et le détail de nos services via le lien suivant :

www.bresser.de/garantiebedingungen.

27 Déclaration de conformité CE

CE Par la présente, Bresser GmbH déclare que le type d'équipement portant le numéro d'article 7007610 : est conforme à la directive : 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse internet suivante : www.bresser.de/download/7007610/CE/7007610_CE.pdf

Service

DE AT CH BE

Bei Fragen zum Produkt und eventuellen Reklamationen nehmen Sie bitte zunächst mit dem Service-Center Kontakt auf, vorzugsweise per E-Mail.

E-Mail: service@bresser.de
Telefon*: +49 28 72 80 74 210

BRESSER GmbH
Kundenservice
Gutenbergstr. 2
46414 Rhede
Deutschland

*Lokale Rufnummer in Deutschland (Die Höhe der Gebühren je Telefonat ist abhängig vom Tarif Ihres Telefonanbieters); Anrufe aus dem Ausland sind mit höheren Kosten verbunden.

GB IE

Please contact the service centre first for any questions regarding the product or claims, preferably by e-mail.

e-mail: service@bresseruk.com
Telephone*: +44 1342 837 098

BRESSER UK Ltd
Customer Support
Suite 3G, Eden House
Enterprise Way
Edenbridge, Kent TN8 6HF
United Kingdom

*Number charged at local rates in the UK (the amount you will be charged per phone call will depend on the tariff of your phone provider); calls from abroad will involve higher costs.

FR BE

Si vous avez des questions concernant ce produit ou en cas de réclamations, veuillez prendre contact avec notre centre de services (de préférence via e-mail).

e-mail: sav@bresser.fr
Téléphone:** 00 800 6343 7000

BRESSER France SARL
Service après-vente
Pôle d'Activités de Nicopolis
314 Avenue des Chênes Verts
83170 Brignoles
France

**Prix d'un appel local depuis la France ou Belgique

NL BE

Als u met betrekking tot het product vragen of eventuele klachten heeft kunt u contact opnemen met het service centrum (bij voorkeur per e-mail).

e-mail: info@bresserbenelux.nl
Téléfono*: +31 528 23 24 76

BRESSER Benelux
Klantenservice
Smirnofstraat 8
7903 AX Hoogeveen
Nederland

*Het telefoonnummer wordt in het Nederland tegen lokaal tarief in rekening gebracht. Het bedrag dat u per gesprek in rekening gebracht zal worden, is afhankelijk van het tarief van uw telefoon provider; gesprekken vanuit het buitenland zullen hogere kosten met zich meebrengen.

ES PT


Si desea formular alguna pregunta sobre el producto o alguna eventual reclamación, le rogamos que se ponga en contacto con el centro de servicio técnico (de preferencia por e-mail).

e-mail: servicio.iberia@bresser-iberia.es
Téléfono*: +34 91 67972 69

BRESSER Iberia SLU
Servicio al Cliente
c/Valdemorillo, 1 Nave B
P.I. Ventorro del cano
28925 Alcorcón Madrid
España

*Número local de España (el importe de cada llamada telefónica dependen de las tarifas de los distribuidores). Las llamadas des del extranjero están ligadas a costes suplementarios.

Bresser GmbH
Gutenbergstraße 2
46414 Rhede · Germany
www.bresser.de

    @BresserEurope

